

**Ungaria-Budapesta: Gaze naturale**  
**OJ S 187/2022 28/09/2022**  
**Anunț de atribuire a contractului**  
**Bunuri**

**Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

**Secțiunea I: Autoritatea contractantă**

---

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Országos Bírósági Hivatal  
Număr național de înregistrare: 15795960241  
Adresă: Szalay Utca 16.  
Localitate: Budapest  
Cod NUTS: HU110 Budapest  
Cod poștal: 1055  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krisztián  
E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Gyulai Törvényszék  
Număr național de înregistrare: 15311461104  
Adresă: Béke Sugárút 38.  
Localitate: Gyula  
Cod NUTS: HU332 Békés  
Cod poștal: 5700  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krisztián  
E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Kecskeméti Törvényszék  
Număr național de înregistrare: 15311485203  
Adresă: Rákóczi Út 7.  
Localitate: Kecskemét  
Cod NUTS: HU331 Bács-Kiskun  
Cod poștal: 6000  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krisztián

E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Szegedi Törvényszék  
Număr național de înregistrare: 15311526206  
Adresă: Széchenyi tér 4  
Localitate: Szeged  
Cod NUTS: HU333 Csongrád  
Cod poștal: 6720  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krisztián  
E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Egri Törvényszék  
Număr național de înregistrare: 15311430110  
Adresă: Barkóczy Utca 1 4491  
Localitate: Eger  
Cod NUTS: HU312 Heves  
Cod poștal: 3300  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krisztián  
E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Veszprémi Törvényszék  
Număr național de înregistrare: 15311571119  
Adresă: Vár Utca 19.  
Localitate: Veszprém  
Cod NUTS: HU213 Veszprém  
Cod poștal: 8200  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krisztián  
E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

### **I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Székesfehérvári Törvényszék  
Număr național de înregistrare: 15311540107  
Adresă: Dózsa György Út 1  
Localitate: Székesfehérvár  
Cod NUTS: HU211 Fejér  
Cod poștal: 8000  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krisztián  
E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

### **I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Szekszárdi Törvényszék  
Număr național de înregistrare: 15311533117  
Adresă: Dózsa Gy. Utca 2  
Localitate: Szekszárd  
Cod NUTS: HU233 Tolna  
Cod poștal: 7100  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krsiztián  
E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

### **I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Miskolci Törvényszék  
Număr național de înregistrare: 15311492205  
Adresă: Dózsa György Út 4  
Localitate: Miskolc  
Cod NUTS: HU311 Borsod-Abaúj-Zemplén  
Cod poștal: 3525  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krisztián  
E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

### **I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Debreceni Törvényszék  
Număr național de înregistrare: 15311423209  
Adresă: Széchenyi Utca 9.  
Localitate: Debrecen  
Cod NUTS: HU321 Hajdú-Bihar

Cod poștal: 4025  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krisztián  
E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Kaposvári Törvényszék  
Număr național de înregistrare: 15311478214  
Adresă: Bajcsy-Zsilinszky Utca 3.  
Localitate: Kaposvár  
Cod NUTS: HU232 Somogy  
Cod poștal: 7400  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krisztián  
E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Szolnoki Törvényszék  
Număr național de înregistrare: 15311557216  
Adresă: Kossuth Lajos Út 1  
Localitate: Szolnok  
Cod NUTS: HU322 Jász-Nagykun-Szolnok  
Cod poștal: 5000  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krisztián  
E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Balassagyarmati Törvényszék  
Număr național de înregistrare: 15311416112  
Adresă: Köztársaság Tér 2  
Localitate: Balassagyarmat  
Cod NUTS: HU313 Nógrád  
Cod poștal: 2660  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krisztián  
E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079

**Adresă (adrese) internet:**

Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: NYÍREGYHÁZI TÖRVÉNYSZÉK

Număr național de înregistrare: 15311502115

Adresă: BOCSKAI UTCA 2

Localitate: NYÍREGYHÁZA

Cod NUTS: HU323 Szabolcs-Szatmár-Bereg

Cod poștal: 4400

Țară: Ungaria

Persoană de contact: Lacza Krisztián

E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)

Telefon: +36 13544218

Fax: +36 13730079

**Adresă (adrese) internet:**

Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Pécsi Törvényszék

Număr național de înregistrare: 15311519202

Adresă: Rákóczi Út 34

Localitate: Pécs

Cod NUTS: HU231 Baranya

Cod poștal: 7623

Țară: Ungaria

Persoană de contact: Lacza Krisztián

E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)

Telefon: +36 13544218

Fax: +36 13730079

**Adresă (adrese) internet:**

Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Szombathelyi Törvényszék

Număr național de înregistrare: 15311564118

Adresă: Szily János Utca 7

Localitate: Szombathely

Cod NUTS: HU222 Vas

Cod poștal: 9700

Țară: Ungaria

Persoană de contact: Lacza Krisztián

E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)

Telefon: +36 13544218

Fax: +36 13730079

**Adresă (adrese) internet:**

Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

**I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Győri Törvényszék

Număr național de înregistrare: 15311454108

Adresă: Szent István Út 6  
Localitate: Győr  
Cod NUTS: HU221 Győr-Moson-Sopron  
Cod poștal: 9021  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krisztián  
E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

#### **I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Budapest Környéki Törvényszék  
Număr național de înregistrare: 15311409242  
Adresă: Hungária Körút 179-187.  
Localitate: Budapest  
Cod NUTS: HU Magyarország  
Cod poștal: 1146  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krisztián  
E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

#### **I.1. Denumire și adrese**

Denumire oficială: Szegedi Ítéltábla  
Număr național de înregistrare: 15597315106  
Adresă: Sóhordó Utca 5  
Localitate: Szeged  
Cod NUTS: HU333 Csongrád  
Cod poștal: 6721  
Țară: Ungaria  
Persoană de contact: Lacza Krisztián  
E-mail: [kozbeszerzes@obh.birosag.hu](mailto:kozbeszerzes@obh.birosag.hu)  
Telefon: +36 13544218  
Fax: +36 13730079  
**Adresă (adrese) internet:**  
Adresa principală: <http://www.birosag.hu>

#### **I.2. Informații privind achizițiile publice comune**

Contractul implică o achiziție comună

#### **I.4. Tipul autorității contractante**

Organism de drept public

#### **I.5. Activitate principală**

Altă activitate: Igazságszolgáltatás

---

## **Secțiunea II: Obiect**

## **II.1. Obiectul achiziției**

### **II.1.1. Titlu**

OBH Földgáz energia beszerzése 2022-2023  
Număr de referință: EKR001238952022

### **II.1.2. Cod CPV principal**

09123000 Gaze naturale

### **II.1.3. Tipul contractului**

Produce

### **II.1.4. Descriere succintă**

Földgáz értékesítési szerződés alapján Ajánlatkérő földgáz energiavételezése két részben.  
1 rész, 12 hónap beszerzés mennyisége 14 215 438 kWh + 30% opció  
2. rész, 9 hónap beszerzés mennyisége 4 148 354 kWh + 30% opció

### **II.1.6. Informații privind loturile**

Contractul este împărțit în loturi: da

## **II.2. Descriere**

### **II.2.1. Titlu**

Földgáz energia 12 hónap  
Lot nr.: 1

### **II.2.2. Cod(uri) CPV suplimentar(e)**

09123000 Gaze naturale

### **II.2.3. Locul de executare**

Cod NUTS: HU Magyarország  
Locul principal de executare: Budapest. Részletek a felhasználási helyek szerint.

### **II.2.4. Descrierea achiziției publice**

Földgáz értékesítési szerződés alapján a bíróságok részére földgáz energiavételezése  
2022.10.01. - 2023.09.30. közötti időszakban. A szerződést, szolgáltatást a földgázellátásról  
szóló 2008. évi XL. törvény (Get.)  
rendeletkezései és az azok végrehajtásáról szóló 19/2009. (I. 30.) Kormányrendelet, valamint a  
Magyar Energetikai és Közműszabályozási  
Hivatal vonatkozó előírásai figyelembevételével kell teljesíteni.  
A szerződéses időszakra lekötött kapacitás: 18 088 kWh/h  
A Szerződött 12 hónapos Földgáz Mennyiség: 14 215 438 kWh + 30% opció (szerződésben  
rögzített  
feltételek szerint).  
Ajánlatkérőnkénti mennyiség a műszaki leírásban szereplő felhasználási helyeket tartalmazó  
táblázat szerint.

### **II.2.5. Criterii de atribuire**

Prețul

### **II.2.11. Informații privind opțiunile**

Opțiuni: da  
Descrierea opțiunilor:

Opciók a felhívás II.1.4) és II.2.4) pontja szerint. Ajánlatkérő a megadott mennyiség(ek)től pozitív irányba 30%-kal pótdíjmentesen eltérhet a szerződés időtartama alatt. Az opcionális rész a szerződés időtartama alatt a fogyasztási helyek igénye szerint bármikor, akár több részletben is lehívható, és ellenértéke az adott havi számlában kerül elszámolásra.

### **II.2.13. Informații despre fondurile Uniunii Europene**

Achiziția se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene: nu

### **II.2.14. Informații suplimentare**

Ajánlatkérő a Kbt. 76. § (2) bek. a) pontja szerinti értékeli az ajánlatokat, figyelemmel a Kbt. 76. (5) bekezdésére. Az Ajánlatkérő igényeinek a beszerzés tárgyaként konkrétan meghatározott minőségi és műszaki követelményeknek megfelelő áru felel meg, ezen felül a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat kiválasztását csak a legalacsonyabb ár értékelése szolgálja, tekintve, hogy az áru jogszabályokban meghatározott és körülhatárolható szabványtermék, és minőségi szempontok szerint nem differenciálható.

## **II.2. Descriere**

### **II.2.1. Titlu**

Földgáz energia 9 hónap  
Lot nr.: 2

### **II.2.2. Cod(uri) CPV suplimentar(e)**

09123000 Gaze naturale

### **II.2.3. Locul de executare**

Cod NUTS: HU Magyarország  
Locul principal de executare: Miskolc. Részletek a felhasználási helyek szerint.

### **II.2.4. Descrierea achiziției publice**

Földgáz értékesítési szerződés alapján a bíróságok részére földgáz energiavételezése 2023.01.01. - 2023.09.30. közötti időszakban. A szerződést, szolgáltatást a földgázellátásról szóló 2008. évi XL. törvény (Get.) rendelkezései és az azok végrehajtásáról szóló 19/2009. (I. 30.) Kormányrendelet, valamint a Magyar Energetikai és Közműszabályozási Hivatal vonatkozó előírásai figyelembevételével kell teljesíteni.  
A szerződéses időszakra lekötött kapacitás: 12 463 kWh/h  
A Szerződött 9 hónapos Földgáz Mennyiség: 4 148 354 kWh + 30% opció (szerződésben rögzített feltételek szerint).  
Ajánlatkérőnkénti mennyiség a műszaki leírásban szereplő felhasználási helyeket tartalmazó táblázat szerint.

### **II.2.5. Criterii de atribuire**

Prețul

### **II.2.11. Informații privind opțiunile**

Opțiuni: da

Descrierea opțiunilor:

Opciók a felhívás II.1.4) és II.2.4) pontja szerint. Ajánlatkérő a megadott mennyiség(ek)től pozitív irányba 30%-kal pótdíjmentesen eltérhet a szerződés időtartama alatt. Az opcionális rész a szerződés időtartama alatt a fogyasztási helyek igénye szerint bármikor, akár több részletben is lehívható, és ellenértéke az adott havi számlában kerül elszámolásra.

### **II.2.13. Informații despre fondurile Uniunii Europene**

Achiziția se referă la un proiect și/sau program finanțat din fonduri ale Uniunii Europene: nu

### **II.2.14. Informații suplimentare**

Ajánlatkérő a Kbt. 76. § (2) bek. a) pontja szerinti értékeli az ajánlatokat, figyelemmel a Kbt. 76. (5) bekezdésére. Az Ajánlatkérő igényeinek a beszerzés tárgyaként konkrétan meghatározott minőségi és műszaki követelményeknek megfelelő áru felel meg, ezen felül a gazdaságilag legelőnyösebb ajánlat kiválasztását csak a legalacsonyabb ár értékelése szolgálja, tekintve, hogy az áru jogszabályokban meghatározott és körülhatárolható szabványtermék, és minőségi szempontok szerint nem differenciálható.

## **Secțiunea IV: Procedură**

---

### **IV.1. Descriere**

#### **IV.1.1. Tipul procedurii**

Procedură deschisă Procedură accelerată Justificare:

Az energiapiaci folyamatok alapján olyan mértékű bizonytalanság és kiszámíthatatlanság alakult ki a földgáz árával és hozzáférhetőségével kapcsolatban, amely megköveteli, hogy Ajánlatkérő a lehető legrövidebb idő alatt folytassa le a földgáz beszerzésére vonatkozó közbeszerzési eljárását, mivel az ajánlattételi határidő és a szerződéskötés közötti időszak hossza komoly rizikófaktort jelent. Az eljárás eredményessége - és adott esetben a rövid ideig fennálló kedvező piaci folyamatok kihasználása - érdekében alkalmazza Ajánlatkérő a gyorsított eljárást.

#### **IV.1.3. Informații privind un acord-cadru sau un sistem dinamic de achiziții**

#### **IV.1.8. Informații despre Acordul privind achizițiile publice (AAP)**

Achiziția intră sub incidența Acordului privind achizițiile publice: nu

### **IV.2. Informații administrative**

#### **IV.2.1. Publicare anterioară privind această procedură**

Numărul anunțului în JO S: [2022/S 167-473263](#)

#### **IV.2.8. Informații privind încetarea sistemului dinamic de achiziții**

#### **IV.2.9. Informații privind încetarea unei invitații la o procedură concurențială de ofertare sub forma unui anunț de intenție**

## **Secțiunea V: Atribuirea contractului**

---

Lot nr.: 1

Titlu:

Földgáz energia 12 hónap

Se atribuie un contract/un lot: nu

### **V.1. Informații privind neatribuirea**

**Contractul/lotul nu se atribuie**

Nu s-au primit oferte sau cereri de participare sau au fost respinse toate

## **Secțiunea V: Atribuirea contractului**

---

**Lot nr.: 2**

**Titlu:**

Földgáz energia 9 hónap

Se atribuie un contract/un lot: nu

**V.1. Informații privind neatribuirea**

**Contractul/lotul nu se atribuie**

Nu s-au primit oferte sau cereri de participare sau au fost respinse toate

**Secțiunea VI: Informații complementare**

---

**VI.3. Informații suplimentare**

1 - Földgáz energia 12 hónap számú és elnevezésű részben a következő eredménytelenségi indok(ok) kerültek kiválasztásra:

- kizárólag érvénytelen ajánlatot nyújtottak be [Kbt. 75. § (1) bekezdés b) pont].;

2 - Földgáz energia 9 hónap számú és elnevezésű részben a következő eredménytelenségi indok(ok) kerültek kiválasztásra:

- kizárólag érvénytelen ajánlatot nyújtottak be [Kbt. 75. § (1) bekezdés b) pont].

Ajánlattevő 1. rész: MVM Next Energiakereskedelmi Zrt. 1081 Budapest, II. János Pál pápa tér 20. 10760798-2-44

Ajánlattevő 2. rész: MVM Next Energiakereskedelmi Zrt. 1081 Budapest, II. János Pál pápa tér 20. 10760798-2-44

**VI.4. Proceduri de contestare**

**VI.4.1. Organismul de soluționare a contestațiilor**

Denumire oficială: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresă: Riadó u. 5

Localitate: Budapest

Cod poștal: 1026

Țară: Ungaria

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

**VI.4.3. Procedura de contestare**

Precizări privind termenul (termenele) pentru procedurile de contestare:

Kbt. 148. § szerint

**VI.4.4. Serviciul de la care se pot obține informații privind procedura de contestare**

Denumire oficială: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Adresă: Riadó u. 5

Localitate: Budapest

Cod poștal: 1026

Țară: Ungaria

E-mail: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)

Telefon: +36 18828592

Fax: +36 18828593

**VI.5.**

**Data expedierii prezentului anunț**  
23/09/2022